



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 17 au 21 mai 2010

Articles à la une :

- 5^{ème} colloque franco-vietnamien de Psychothérapie les 18 et 19 juillet 2010
- Piriou, un nouveau contrat signé au Vietnam
- Contrats d'économies d'énergie entre Big C, Anh Sang Thang Long et Schneider Electric

► A la Une :

HCMV – Distribution : Le 14 mai, la chaîne de supermarchés Big C a signé deux contrats d'économies d'énergie avec la Compagnie par actions de commerce et de services d'éclairage Anh Sang Thang Long et la société Schneider Electric Vietnam afin de mettre en place un régime de gestion de l'énergie. Cela permettra d'économiser environ 40% du volume d'électricité consommé annuellement. Le projet "Big C applique des mesures d'économies d'énergie" comprend deux étapes. La première se penche sur les solutions visant à ne plus gaspiller d'énergie et la seconde consiste à installer des lampes fluorescentes T5, ainsi qu'un système de surveillance et de gestion des dépenses énergétiques dans l'ensemble des supermarchés Big C. "C'est un des plus importants projets de gestion énergétique au Vietnam jusqu'à maintenant. Nous espérons apporter aux supermarchés Big C les meilleures solutions possibles dans ce domaine", confie Stuart Thorogood, directeur de la société Schneider Electric en Asie du Sud-est. *(Courrier du Vietnam, 17/05/10-p.)*

VN – Industrie navale : Le groupe Piriou, implanté à Concarneau (29), vient de signer avec son sous-traitant vietnamien Bao Tin, un contrat d'ingénierie d'environ 300 000 euros pour l'étude d'un navire spécialisé dans la récupération en mer des hydrocarbures. Le navire, long de 53m, devra également assurer le transport de cargaisons liquides et solides mais aussi jouer le rôle de pousseur-remorqueur. Pour Pascal Piriou, ce nouveau contrat d'environ 300 000 euros constitue un «vrai succès». Il confirme que le groupe avait «toutes les raisons du monde de s'installer au Vietnam». Piriou Ingénierie va réaliser, dans les locaux concarnois, l'ensemble de la phase étude et développement. L'étude devrait être bouclée d'ici la fin de l'année 2010. Le navire sera ensuite réalisé pour le compte de Nasos - filiale de la compagnie pétrolière nationale du Vietnam Petrovietnam - par le chantier naval vietnamien Bao Tin. Pour le président du directoire cette «retombée inattendue renforce les liens de Piriou avec le tissu industriel naval vietnamien et optimise le développement de son chantier au Vietnam». Mais pas seulement. Ce contrat accroît la présence de Piriou dans l'offshore pétrolier, segment sur lequel il est déjà présent avec la construction en série de Surfer (crew boats) pour le compte de Bourbon. *(Courrier du Vietnam, 21/05/10-p.8)*

HCMV– Colloque : Les 18 et 19 juillet 2010, le cinquième colloque franco-vietnamien de Psychothérapie « Nourrir la santé dans une culture en mouvement : Quelles nouvelles formes de stress et de pathologie ? Comment approcher la santé de manière vitale et dynamique ? » sera organisé par l'hôpital psychiatrique de Hô Chi Minh Ville Vietnam et par le Centre Source – Ecole Française de Psycho synthèse (Marseille) à l'hôpital Psychiatrique de Hô Chi Minh Ville (193 Ham Tu dans le 5^{ème} arrondissement) sous le haut patronage de M. Alain JOYANDET, Secrétaire d'Etat auprès du Ministère des Affaires étrangères et européennes, chargé de la Coopération et de la Francophonie et parrainé par la Fédération Française de Psychothérapie et Psychanalyse (FF2P). Le colloque continue d'explorer l'interrogation initiée depuis le premier colloque en 2006 : l'interaction entre santé psychique et culture. Comment la culture réagit-elle aux changements ? Quelles pratiques de soins génère-t-elle pour prendre en compte le désordre psychique et somatique ? Le colloque réunira des chercheurs et praticiens français et vietnamiens. Les thèmes explorés sont les soins psychiatriques au Vietnam, les pratiques traditionnelles (médecine traditionnelle vietnamienne), les méthodes de psychothérapie moderne (utilisation de l'imagination, questionnement existentiel, vécu des émotions). *(Courrier du Vietnam, 21/05/10-p.10)*

► Politique :

HCMV – Ethnies : Le 16 mai, les représentants du Parti municipal et du comité de pilotage du Sud-ouest ont rencontré les cadres, les bonzes et les vietnamiens d'origine khmère travaillant et résidant à Hô Chi Minh-Ville à la pagode *Chanta Rangsay* afin de leur réaffirmer la politique inchangée du Parti et de l'Etat sur la grande union nationale. *(Tuoi Tre, 17/05/10-p.2)*

HCMV – Parti : A l'occasion du 120^{ème} anniversaire de la naissance du président Hô Chi Minh, le comité permanent du Parti municipal a remis l'insigne du Parti à un peu plus de 1 300 partisans dont 320 d'entre eux ont 60 années d'adhésion au Parti et 325 autres possèdent 30 ans de participation. *(Saigon Giai Phong, 18/05/10-p.1)*

VN – Internet : Le Ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a inauguré un réseau social www.goonline.vn. Il s'agit d'un réseau social d'éducation, de communication et de divertissements conçu par la compagnie générale de communication multimédias (VTC). Ce réseau social se base sur trois piliers : internet, télécommunications et télévision. Vietnam Go.vn projette de devenir le premier réseau d'information du pays en représentant entre 40% et 50% des consultations en 2010, et ainsi fournir simultanément des services à quatre millions d'utilisateurs. *(Tuoi Tre, 20/05/10-p.2, Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.2 et 6)*

VN – Arrêté : Selon un récent arrêté gouvernemental, toutes les infractions au code de la route doivent être sanctionnées à partir du 20 mai d'une amende plus élevée (augmentation de l'ordre de 40% à 200%) dans la zone intra-muros de Hanoi et de Hô Chi Minh-Ville. Outre la police de la circulation, deux missions intersectorielles ont été créées pour chaque arrondissement, district et chef-lieu afin de sanctionner efficacement toutes les infractions. A la suite d'un essai d'un mois sur les grands axes, principaux nœuds de communication, il sera généralisé à l'ensemble de l'agglomération à partir du 20 juin suivant et jusqu'à la fin de l'année. Les amendes seront de 300 000 à 500.000 dongs pour les conducteurs de moto ne respectant pas le code de la route. Elles s'élèveront entre 600 000 à 2 millions de dongs pour les conducteurs d'autos et entre 40.000 à 80 000 dongs pour les piétons. Le Comité populaire municipal de Hô Chi Minh-Ville a publié la nouvelle réglementation suivant cet arrêté du gouvernement. Les voies de ceinture et l'ensemble des axes à l'intérieure de cette ceinture, à l'exception de quelques voies ou tronçons relevant des districts, sont concernés par cette mesure. *(Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.10)*

HCMV – Administration : L'arrondissement de Binh Tan a célébré le 19 mai dernier son 6^{ème} anniversaire. Fondé par la fusion de 3 communes *Binh Hung Hoa, Binh Tri Dong, Tan Tao* et du chef-lieu *An Lac* de l'ancien district de Binh Chanh, ce « nouveau » arrondissement se place actuellement 5^{ème} sur les 7 arrondissements de Hô Chi Minh-Ville qui créent des recettes pour le budget de l'Etat de plus de 1 000 milliards de dongs. A cette occasion, le président de l'Etat a décerné la médaille de Travail de 3^{ème} classe à cet arrondissement. *(Thanh Nien, 20/05/10-p.2)*

VN – Cadastre : Le Premier ministre indique le statut type sur la gestion et l'utilisation du Fonds de développement des terres à travers la décision n°40/2010. Chaque année, les villes et les provinces relevant directement du ressort central ont le droit de prélever entre 30 à 50% des recettes sur l'utilisation et la location de terrains, la vente aux enchères du droit d'utilisation de terrains dans leur circonscription afin de créer un fonds de développement de terrains. *(Doanh Nhan SaiGon Cuoi Tuan, 21/05/10-p.8)*

► Relations internationales :

HCMV – Anglophonie : Le 16 mai, 230 collégiens de l'arrondissement Binh Tan ont participé à la journée de l'Anglophonie organisé par l'association de l'étude et de l'enseignement de l'anglais à Hô Chi Minh-Ville *TESOL* et du bureau de l'éducation et de la formation de cet arrondissement. *(Tuoi Tre, 17/05/10-p.8)*

HCMV/Londres – Arts : A l'occasion du 10^{ème} anniversaire du musée de l'art contemporain *Tate Modern* à Londres, des artistes indépendants de Hô Chi Minh-Ville ont été invités à y participer du 14 au 16 mai. Ce musée accueille 45 millions de visiteurs depuis sa création. Le nombre de visiteurs par jour est de 13 000. *(Tuoi Tre, 17/05/10-p.12)*

Japon/VN – Crédits : Selon le Ministère du Plan et de l'Investissement, le gouvernement japonais a donné son accord au Vietnam pour un prêt de plus de 28 milliards de yens (environ 306 millions de dollars). Ce crédit sera destiné aux projets de construction de l'avenue Est – Ouest de Hô Chi Minh-Ville (14 milliards de yens), de l'amélioration de l'environnement des eaux de Hô Chi Minh-Ville (4 milliards de yens) et d'assistance aux mesures de lutte contre le changement climatique. Le dernier projet bénéficie d'autre part d'un autre crédit du gouvernement français, de l'ordre de 20 millions d'euros. *(Tuoi Tre, 15/05/10-p.2)*

France/VN – Crédits : Selon un communiqué de presse rendu public le 14 mai dernier par l'ambassade de France au Vietnam, l'Agence française de développement (AFD) a approuvé l'octroi d'un prêt de 20 millions d'euros dans le cadre du Programme de réponse au changement climatique (SP-RCC). Cette aide budgétaire s'inscrit en complément du prêt de 10 milliards de yens qui a été accordé par le gouvernement japonais afin de financer cette initiative. *(Courrier du Vietnam, 17/05/10-p.3)*

HCMV/Phnom Penh– Hôpital : Le projet de construction de l'hôpital *Cho Ray – Phnom Penh* (budget de plus de 42 millions de dollars) a débuté le 15 mai dernier à Phnom Penh (Cambodge). Les investisseurs de ce projet sont la société des investissements sanitaires *Saigon* (Hô Chi Minh-Ville) et la société *Sokimex* (Phnom Penh). Le personnel médical sera recruté par les investisseurs cambodgiens. Celui-ci sera ensuite formé par l'hôpital *Cho Ray*.

(*Nguoi Lao Dong, 17/05/10-p.7*)

VN/Etats-Unis – Aéronautique : Le 18 mai, le Ministre des Communications et des Transports, Ho Nghia Dung, et l'Ambassadeur des Etats-Unis au Vietnam, Michael Michalak, ont signé un accord sur le transport aérien Vietnam – Etats-Unis (amendé) avec certaines modifications à Hanoi. Ces modifications sont la prorogation de la date de validité jusqu'en fin mars 2012 et l'élargissement des réglementations pour une amélioration des activités d'exploitation des compagnies aériennes, notamment en matière de transport aérien.

(*Tuoi Tre, 19/05/10-p.2*)

VN/Suisse – Visite : Le président Nguyen Minh Triet est arrivé le 18 mai en Suisse dans le cadre d'une visite officielle sur invitation de son homologue Doris Leuthard. Les échanges commerciaux entre les deux pays en 2009 se sont chiffrés à 2,6 milliards de dollars, plaçant la Suisse au second rang des partenaires économiques européens du Vietnam. Le gouvernement fédéral de suisse a annoncé qu'il maintenait ses aides publiques au développement en faveur du Vietnam mais cette fois-ci orientées vers la coopération et le partenariat économique, l'assistance à la lutte contre la faim et la pauvreté ainsi que la coopération sur l'environnement et le renforcement de la coopération au développement du modèle de partenariat public-privé.

(*Thanh Nien, 19/05/10-p.2*)

Etats-Unis/VN – Casque : Du 19 au 20 mai, la fondation asiatique de prévention contre les blessures (organisation humanitaire américaine) a organisé une séance de sensibilisation du port du casque de moto pour enfants destinée aux parents à Hanoi et à Hô Chi Minh-Ville. A compter du 20 mai, le port du casque sera obligatoire pour les enfants de plus de 6 ans.

(*Thanh Nien, 20/05/10-p.2*)

Allemagne – Cinéma : La semaine du film allemand se déroulera du 2 mai au 1^{er} juin dans la salle de cinéma *Lotte Diamond* (34 Le Duan, 1^{er} arrondissement) avec la projection des films sous-titrés en anglais et en vietnamien. Ce sont des films qui ont été décorés au festival de Berlin et Oscar : *John Rabe* ; *Lila, Lila* ; *Krabat* ; *Same same but different* ; *Kirschblüten Hanami*. Les invitations sont à l'institut Goethe à Hô Chi Minh-Ville : 18 duong so 1, cu xa do thanh, 3^{ème} arrondissement ou à la salle de cinéma *Lotte diamond*.

(*Thoi Bao Kinh Te Saigon, 20/05/10-p.44*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Hôtellerie : Le groupe Accor a signé un accord pour la gestion de deux hôtels de luxe à être construit à un coût total de 68 millions de dollars dans le centre de Hô Chi Minh-Ville. Il vient de signer un accord avec la société Que Huong-Liberty Joint Stock Company le 17 mai dernier afin de diriger le Novotel Saigon Centre (quatre étoiles) et l'hôtel Pullman (cinq étoiles). Accor est le premier groupe hôtelier européen et compte près de 4 111 hôtels dans 100 pays. Il gère actuellement 13 hôtels dans tout le Vietnam sous les marques Sofitel, Novotel, Mercure, et Mercure Grand marques. Que Huong - Liberty, une société du groupe Saigontourist, est propriétaire de six hôtels (capacité de 500 chambres réparties dans tout le pays).

(*The Saigon Times Daily, 19/05/10-p.7*)

Huê – Exposition : Le musée Hô Chi Minh de la province de Thua Thien Hue en collaboration avec Mme Dominique de Miscault (rédactrice en chef de la revue « Perspectives France – Vietnam » et membre de l'Association d'amitié Vietnam-France) a organisé une exposition intitulée « Hô Chi Minh et l'amitié France – Vietnam ». Cette exposition présente près de 200 photos et documents autour de trois thèmes que sont "Nguyen Ai Quoc à Paris", "Les cachets du Vietnam et de Ho Chi Minh en France" et "L'Amitié vietnamo-française".

(*Tuoi Tre, 19/05/10-p.11*)

La Journée internationale des musées 2010 (18 mai) à Hue (Centre) est marquée par l'exposition des objets antiques en porcelaine, en céramique, en cuivre et en cristal du règne des rois Thieu Tri et Khai Dinh organisée sous les auspices du Musée des antiquités impériales de la cour de Hue. Parmi les objets exposés figurent des objets ont été offerts par le gouvernement français à la dynastie des Nguyen (1802-1945) ou ceux qui ont été commandés en France et en Angleterre ou échangés avec les compagnies néerlandaises des Indes orientales et les compagnies anglaises de Indes orientales. Certains ont été fabriqués dans des manufactures françaises connues telles que Hache-Paris-Vierzon, Limoges ou Delvaux Paris.

(*Tuoi Tre, 19/05/10-p.13, Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.12*)

Long An – Industrie navale : La société *Dong Nam A* de la province de Long An a remis en fin de semaine dernière un bateau de pêche — à la société *Sapmer Sa* de France. Le *Manapany* d'un investissement de 85 millions d'euros a été construit en 20 mois. Le second bateau de pêche de thon sera bientôt livré à la société française en octobre prochain.

(*The Saigon Times Daily, 19/05/10-p.1, Thoi Bao Kinh Te Saigon, 20/05/10-p.36*)

► Economie :

VN – Certificat : À partir du 1er juin prochain, certains produits électriques et électroniques devront satisfaire à des normes techniques nationales de sécurité. Il s'agit notamment des bouilloires électriques, chauffe-eau, sèche-cheveux, cuiseurs de riz, ventilateurs... Selon Tran Van Vinh, chef adjoint du Département général des normes, des mesures et de la qualité (qui est en charge de l'application de cette réglementation), les fabricants et importateurs devront faire certifier leurs produits avant d'être autorisés à les commercialiser sur le marché. Pour d'autres produits tels que fers à repasser, fours à micro-ondes, grills..., ils devront soumettre un dossier de qualité pour contrôle et délivrance d'un certificat de sécurité.

(*Courrier du Vietnam, 19/05/10-p.8*)

HCMV – Foire : Le Fonds d'assistance aux ouvriers, en collaboration avec le Centre d'études commerciales et d'assistance aux entreprises, a tenu le 15 mai dernier la seconde édition de la foire destinée aux ouvriers dans la zone industrielle de Le Minh Xuan, à Hô Chi Minh-Ville. Cet événement s'inscrivant dans le cadre du Programme de promotion commerciale dans le marché domestique a réuni 14 000 ouvriers.

(*Courrier du Vietnam, 17/05/10-p.8*)

HCMV – Conférence : Une conférence visant à présenter le programme de renforcement de la productivité et de la performance des entreprises a été organisée le 14 mai à Hô Chi Minh-Ville par le Ministère des Sciences et des Technologies (MST), en collaboration avec l'Association des entreprises de la ville. Ce programme, mis en œuvre par le MST depuis 2008, se concentre non seulement sur le système de gestion de la qualité ISO 9000, mais aussi sur l'application efficace d'autres systèmes de gestion tels que ISO 14000, SA 8000, OHSAS 18000... afin d'augmenter la rentabilité des entreprises.

(*Courrier du Vietnam, 17/05/10-p.8*)

Une conférence sur la révision et l'enregistrement des activités des organisations scientifiques et technologiques dans les villes et provinces du Sud vient d'être organisée à Hô Chi Minh-Ville par le Ministère des Sciences et des Technologies (MST). Suite à l'application d'une instruction du MST publiée en mars dernier, les Services provinciaux et municipaux des sciences et technologies ont pour responsabilité de demander aux organisations scientifiques et technologiques d'enregistrer de nouveau leurs activités. "Cette instruction comporte des nouveautés liées aux conditions de création des associations, à la superficie minimale de leur siège...", a précisé Nguyen Quan, vice-ministre des Sciences et des Technologies.

(*Courrier du Vietnam, 19/05/10-p.8*)

Ba Ria - Vung Tau – Investissement : La société *Posco SS-Vina* (du groupe coréen *Posco*) a obtenu une licence d'investissement dans la construction d'une aciérie dans la zone industrielle *Phu My II* du district de Tan Thanh, province de Ba Ria - Vung Tau. Cette usine d'une capacité production annuelle d'un million de tonnes d'acier de requiert plus de 620 millions de dollars de capitaux.

(*Tuoi Tre, 19/05/10-p.14*)

Can Tho – Industrie : Les représentants du Ministère du Plan et de l'Investissement, les dirigeants de la ville de Can Tho et le chef du projet de construction de la raffinerie Can Tho ont eu une réunion de travail le 18 mai sur un éventuelle retrait de ce projet. Après le départ pour des raisons financières, vers fin 2009, du groupe américain *Semtech Ltd*, qui contribuait à 70% du capital enregistré à 538 millions de dollars, la société vietnamienne *Vien Dong* a demandé une réduction de la superficie de construction de la raffinerie de 250 hectares à 50 hectares et du capital à 350 millions de dollars. Jusqu'à maintenant, les services compétents de la ville attendent que le chef de projet justifie de leur compétence financière.

(*Thanh Nien, 19/05/10-p.2, Nguoi Lao dong, 19/05/10-p.5*)

Dalat – Séminaire : Un séminaire international sur les tendances et opportunités pour le secteur du bambou a été organisé le 14 mai à la ville de Dalat (hauts plateaux du Centre), sous l'égide du comité de coordination du programme régional de conservation de la biodiversité d'Asie (ARBCP). Les 13 interventions présentées ont porté sur la physionomie du secteur et le commerce mondial des produits dérivés, le bambou et la protection de l'écosystème... Les participants ont souligné l'importance du bambou dans la vie quotidienne et la nécessité d'avoir un plan d'aménagement de ce secteur. Ce dernier devrait, selon eux, prendre en compte l'amélioration du niveau de vie des agriculteurs et la protection de l'environnement.

(*Courrier du Vietnam, 17/05/10-p.9*)

VN – Banque : La banque HSBC Vietnam vient d'annoncer le lancement d'un nouveau produit, HSBC Premier qui est un service bancaire destiné aux personnes possédant une fortune élevée. Le Vietnam devient le 45^{ème} membre du réseau mondial HSBC Premier. Afin de devenir propriétaire de HSBC Premier, le client doit constamment avoir un solde créditeur minimum de 50.000 dollars. Selon Thomas Tobin, directeur général de la HSBC Vietnam, près de 10% des clients de la HSBC Vietnam sont en mesure de souscrire à ce service.

(*Courrier du Vietnam, 18/05/10-p.8*)

HCMV – Bâtiment : Le tour Bitexco, Bitexco Financial Tower, devra être ouverte en octobre prochain. Celle-ci comprend une plate-forme pour hélicoptère au 50^{ème} étage. Celle-ci comprend 68 étages et 3 sous-sols et représente un investissement de près de 250 millions de dollars. Elle est l'un des bâtiments les plus élevés au Vietnam.

(*Courrier du Vietnam, 19/05/10-p.8*)

HCMV – Exposition : Une exposition sur les ports maritimes de l'Asie et le transport maritime 2010 est ouverte à Hô Chi Minh-Ville les 20 et 21 mai.

(*Thanh Nien, 20/05/10-p.2*)

► **Maux sociaux :**

HCMV – Vol : Dans la nuit du 15 mai, des voleurs ont pénétré la ferme *Phuoc Hiep* du district de Cu Chi afin de dérober 300 crocodiles. Ces animaux pèsent aux environs de 5 à 7 kilogrammes chacune et d'une longueur de près d'un mètre.

(*Nguoi Lao Dong, 17/05/10-p.5*)

HCMV – Contrefaçon : Le bureau de gestion de marché à Hô Chi Minh-Ville a enregistré sur les 4 premiers mois de 2010 une hausse de 30% de produits contrefaits par rapport à la même période de 2009. Selon les statistiques de l'association des Normes et de Protection des consommateurs du Vietnam, sur cette même période il y a eu 62% de consommateurs qui ont achetés des articles de contrefaçon ou de médiocre qualité.

(*Nguoi Lao Dong, 17/05/10-p.12*)

HCMV – Contrebande : Le bureau de gestion de marché à Hô Chi Minh-Ville a recensé depuis le début de l'année près de 300 000 mètres de tissu importé illégalement de Chine, d'Inde ou de Thaïlande. Ce chiffre était de 40 000 mètres pour la même période en 2009.

(*Tuoi Tre, 18/05/10-p.14*)

HCMV – Industrie : La société privée *TUV SUD VN* a ouvert un laboratoire offrant aux exportateurs du pays des services d'analyse, d'expertise et de délivrance de certificat sur les normes de sécurité et de qualité pour leurs articles de textile et leurs chaussures dans la zone industrielle Tan Binh.

(*Tuoi Tre, 20/05/10-p.14*)

► **Société :**

HCMV – Electricité : La compagnie générale d'Electricité de Hô Chi Minh-Ville a donné des instructions à ses bureaux selon lesquelles les coupures de courant en mai et en juin 2010 ne devront pas dépasser 5 heures par jour et une coupure par semaine quel que soit le motif de cette coupure d'électricité.

(*Tuoi Tre, 15/05/10-p.4*)

HCMV – Immobilier : Le Ministre de la Construction, Nguyen Hong Quan, a indiqué lors de sa visite à la société immobilière *Dat Lanh* que la construction d'un d'appartement de 20 m² de superficie n'est pas prévue par la loi. Toutefois le ministre propose à la société immobilière de collecter des avis concernant la construction de ce genre d'appartement.

(*Tuoi Tre, 17/05/10-p.2*)

HCMV /delta du Mékong – Informatique : Les associations d'informatique de Hô Chi Minh-Ville et de la ville de Can Tho ont convenu le 15 mai d'une coopération au développement des technologies de l'information afin d'aider les sociétés commerciales dans la promotion du marché et de l'investissement.

(*Tuoi Tre, 16/05/10-p.4*)

HCMV – Vietkieus : Le Ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement a rendu officiel (sur son site Internet) la liste des Vietkieus et des étrangers propriétaires d'une maison au Vietnam. Presque la totalité de ces maisons sont à Hô Chi Minh-Ville à l'exception d'une maison dans la ville de Can Tho.

(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 17/05/10-p.5*)

HCMV – Travailleurs : Le 17 mai, 400 ouvriers de la société *Matai Vietnam* dans la zone de production franche *Tan Thuan* ont refusé de prendre leur déjeuner. Leur demande sur l'amélioration de la qualité du repas déposée à la direction ces derniers mois est restée sans réponse.

(*Tuoi Tre, 18/05/10-p.4*)

HCMV – Emploi : La seconde session de la journée de l'emploi à Hô Chi Minh-Ville a accueilli le près de 2 900 demandeurs d'emploi, dont 865 ont été recrutés sur place. Selon les prévisions, la troisième session se teindra le 15 juin au centre des offres d'emploi de Hô Chi Minh-Ville.

(*Thanh Nien, 19/05/10-p.9*)

HCMV – Concours : Le Service des Ressources naturelles et de l'Environnement de Hô Chi Minh-Ville, en coopération avec le journal *Sai Gon Giai Phong* (Saigon libéré), a lancé, le 18 mai, le troisième concours "Entreprise verte". Celui-ci a pour objet de distinguer les entreprises modèles, responsables au regard de la protection de l'environnement.

(*Courrier du Vietnam, 19/05/10-p.10*)

Binh Duong – Immobilier : Le Service de Construction de la province de Binh Duong a commencé les travaux de construction de logements sociaux sur une superficie de près de 4 000 m². L'immeuble *Phu Hoa* composé de 5 étages (investissement de près de 44 milliards de dong) pourra accueillir environ 600 locataires. (Tuoi Tre, 19/05/10-p.4)

VN– Visa : Le gouvernement a décidé d'accorder une exemption de frais de visa pour les touristes étrangers arrivant au Vietnam en août et septembre. Grâce aux programmes promotionnels, Hanoi pourrait accueillir cette année 1,4 million de visiteurs étrangers. Selon l'Administration nationale du tourisme, le gouvernement a récemment accordé une exemption de frais de visa pour les touristes étrangers arrivant au Vietnam durant la période d'application de la stratégie de diminution des prix relevant du programme de promotion du tourisme 2010 ayant pour thème "Vietnam, votre destination". Les visiteurs étrangers bénéficient également d'une dispense de TVA sur plusieurs produits lors des mois d'août et de septembre prochains. Ce programme promotionnel sera valable pour les touristes nationaux et internationaux venant à Hanoi, Danang, Hô Chi Minh-Ville ...avec une réduction de 10% à 40% des prix. (Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.12)

HCMV – Infrastructures : L'inspecteur du gouvernement a désigné une mission d'inspecteurs pour éclaircir certains problèmes touchant à la mise en œuvre du projet de construction de l'axe routier *Tan Son Nhat – Binh Loi – ceinture périphérique extérieure* à Hô Chi Minh-Ville. Les habitants concernés par ce projet ont déposé plainte contre certains services de Hô Chi Minh-Ville et les accusent d'avoir enfreint la planification approuvée par le Premier ministre en 1997 en modifiant certains endroits de cet axe. (Tuoi Tre, 20/05/10-p.2)

Binh Duong – Environnement : Au cours d'un contrôle de la zone de traitement des déchets *Nam Binh Duong*, la police de l'environnement (relevant du Ministère de la Sécurité publique) et la police de la province de Binh Duong ont découvert une grande quantité de lait périmé ensevelie dans une décharge d'ordures ménagères. Selon les premières informations, la société de traitement des déchets (relevant de la société de l'écoulement des eaux et de l'environnement de la province) a signé avec la société *Friesland Campina Vietnam* un contrat de traitement de 15 500 tonnes de lait périmé pour plus de 20 milliards de dong. Cependant ces déchets n'ont pas été traités suivant le processus mais ont été rejetés directement à la décharge des ordures ménagères. (Tuoi Tre, 20/05/10-p.5)

Delta du Mékong – Exportations : Selon le Ministère de l'Agriculture et du Développement rural, les provinces du delta du Mékong prévoient d'exporter 600 000 tonnes de poissons tra (pangasius) cette année. Pour atteindre cet objectif, ces provinces ont augmenté la surface d'eau destinée à l'élevage de 2 440 hectares par rapport à 2008, portant le total à 8 600 hectares. (Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.9)

► Culture :

HCMV – Education : Pour la prochaine rentrée scolaire, le Service de l'Education et de la Formation de Hô Chi Minh-Ville inclura la natation dans le programme d'enseignement depuis le cycle maternel jusqu'au lycée. Le Service de l'Education et de la Formation encourage les écoles à construire une piscine dans leur enceinte ou à défaut à coopérer avec des piscines à proximité de l'école. (Tuoi Tre, 17/05/10-p.8)

HCMV – Bibliothèque : *Phap hoa*, c'est le nom d'une bibliothèque des produits culturels bouddhiques qui vient d'ouvrir ses portes la semaine dernière dans la pagode Pho Quang (arrondissement de Tan Binh). Une partie des recettes de cette bibliothèque sera destinée à des activités caritatives. (Tuoi Tre, 16/05/10-p.13)

HCMV – Informatique : L'université privée *Van Lang* a ouvert un cours d'informatique pour les non-voyants du pays. Les cours sont gratuits. L'apprenti recevra des frais de déplacement et une partie des frais alimentaires. La direction a même prévu un dortoir pour ceux qui viennent de loin. (Tuoi Tre, 15/05/10-p.8)

HCMV – Robotisme : L'équipe *LH LED* de l'université privée *Lac Hong* est devenu vainqueur au concours final *Robocon 2010* organisé au stade sportif de Daklak (hauts plateaux du Centre). BKIT 4U (Université polytechnique de Hô Chi Minh-Ville) s'est également vu décerner le prix du meilleur robot automatique. Le prix du meilleur robot télécommandé a été remis à BKIT Lightning, fabriqué par cette université. Elle sera l'unique représentant du Vietnam à participer au concours de *Robocon Asie-Pacifique* au Caire (Egypte) en septembre prochain. (Nguoi Lao dong, 17/05/10-p.2, Courrier du Vietnam, 19/05/10-p.10)

HCMV – Danse : A l'occasion de l'anniversaire du président Hô Chi Minh, l'orchestre symphonique et Ballet de Hô Chi Minh-Ville a interprété un spectacle de danse nommé « le soleil dans le cœur » le 19 mai dernier au théâtre municipal. (Tuoi Tre, 19/05/10-p.13)

HCMV – Fête : La seconde fête de la médecine orientale débute le 20 mai dans les rues Trieu Quang Phuc, Hai Thung Lan Ong, Luong Nhu Hoc, dans le 5ème arrondissement de Hô Chi Minh-Ville. Cette fête réunira de nombreuses sociétés pharmaceutiques vietnamiennes qui présenteront durant quatre jours leurs produits dans 120 stands. Il s'agit d'une bonne

occasion pour les visiteurs de se renseigner sur les médicaments traditionnels. La fête a pour objectif de répondre à la campagne "Le Vietnamien consomme vietnamien".
(*Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.2*)

HCMV – Exposition : "Môc" est le titre d'une exposition de photos de Vu Kim Son, photographe de la revue Vietnam illustré (Agence Vietnamienne de l'Information), qui se tient actuellement à Hô Chi Minh-Ville (Sud). Au total, 61 clichés reflétant des différents aspects de la vie quotidienne du Vietnam, pris par l'auteur lors de missions professionnelles, y sont présentés. Vu Kim Son est membre de la Fédération internationale d'art photographique (FIAP) et a remporté de nombreux prix nationaux et internationaux.
(*Courrier du Vietnam, 20/05/10-p.12*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :
Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Nguoi Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoï Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêtnam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) –Union des sociétés commerciales de HCMV ; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) – Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) – Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) – Service Judiciaire de HCMV; Le Courrier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..